

السلطان والقمر

قصة أحمد زحام
رسم نذير نبعة



تَمْشِي السُّلْطَانُ فِي حَدِيقَةِ الْقَصْرِ الْوَاسِعَةِ، وَكَانَ الْقَمَرُ فِي
السَّاءِ، يُنِيرُ الْحَدِيقَةَ، فَجَاءَ تَوَقَّفَ السُّلْطَانُ ثُمَّ مَشَى ثُمَّ تَوَقَّفَ
وَضَحِكَ وَقَالَ: الْقَمَرُ يَمْشِي عِنْدَمَا أَمْشِي، وَيَقِفُ عِنْدَمَا أَقِفُ.



فَرَحَ السُّلْطَانُ، نَادَى وَزِيرَهُ وَقَالَ: يَا وَزِيرُ امْشِ . وَسَمِعَ
الْوَزِيرُ كَلَامَ السُّلْطَانِ، فَجَاءَ قَالَ السُّلْطَانُ: قِفْ . وَقَفَّ
الْوَزِيرُ، صَاحَ السُّلْطَانُ سَعِيداً: أَنْظِرْ يَا وَزِيرُ، الْقَمَرَ لَا يَسِيرُ
إِلَّا مَعِيَ، أَنَا السُّلْطَانُ صَاحِبُ الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ .

وَفَكَّرَ السُّلْطَانُ وَفَكَّرَ وَقَالَ:

- قُلْ لِي يَا وَزِيرُ، هَلْ هُنَاكَ أَحَدٌ يَرَى الْقَمَرَ غَيْرِي؟

أَجَابَ الْوَزِيرُ: نَعَمْ، أَهْلُ الْبَلَدِ .

هَزَّ السُّلْطَانُ رَأْسَهُ وَقَالَ: مِنْ الْيَوْمِ يَدْفَعُ أَهْلُ الْبَلَدِ
مِئْلَةً مِنَ الْمَالِ ثَمَنًا لِرُؤْيَةِ الْقَمَرِ .

وَأَجْتَمَعَ شَيْوخُ الْبَلَدِ، وَقَالَ الْوَزِيرُ: السُّلْطَانُ يَأْمُرُ النَّاسَ
بَدْفَعِ سَبْعَةِ قُرُوشٍ لِرُؤْيَةِ الْقَمَرِ .



وقال شيخ من الشيوخ: نعم، نعم فالقمر ملكُ السلطانِ
والسلطانُ له حقُّ التصرفِ فيه.

وقال شيخ آخر: ولكن نرى أنَّ يكونَ الثمنُ ستةَ قُرُوشٍ ،
فأهالي البلدِ فقراءٌ، وسلطانُ البلادِ يهتمُّ مصلحةَ الأهالي .
وخرجَ المُنَادِي يُنادي: يا أهلَ البلدِ، السلطانُ صاحبُ
الأرضِ والسَّاءِ، والقمرُ يظهرُ في سماءِ السلطانِ، وقد قرَّرَ
السلطانُ وشيوخُ البلدِ أنَّ يدفعَ كُلُّ إنسانٍ وحيوانٍ ستةَ
قُرُوشٍ ثَمناً لرؤيةِ القمرِ.



وفي اللَّيْلَةِ التَّالِيَةِ، سَأَلَ السُّلْطَانُ وَزِيرَهُ: يَا وَزِيرَ كَيْفَ
الْحَالُ؟ وَقَالَ الْوَزِيرُ: كُلُّ أَهْلِ الْبَلَدِ يَدْعُونَ لِلْسُّلْطَانِ بِطُولِ
الْعُمُرِ، غَيْرَ أَنَّهُ يَا سُلْطَانَ الْبِلَادِ هُنَاكَ بَعْضُ النَّاسِ لَا يُرِيدُونَ
دَفْعَ النُّقُودِ.

فصاح السُّلْطَانُ: إجلدوهم.
وقال الوزير: جلدناهم.



وَيَغْضَبُ السُّلْطَانُ، السُّلْطَانُ لَا يُعْجِبُهُ الْحَالُ، وَيُفَكِّرُ
وَيَقُولُ: اِسْمَعْ يَا وَزِيرُ، مِنْ الْيَوْمِ كُلُّ النَّاسِ تُغْلَقُ الْأَبْوَابُ
وَالنَّوَافِذُ. كُلُّ النَّاسِ تَنَامُ مُبَكَّرِينَ قَبْلَ ظُهُورِ الْقَمَرِ، مَمْنُوعَةً
عَلَى أَيِّ شَخْصٍ أَوْ حَيَوَانٍ رُؤْيَا الْقَمَرِ .
وَيَجْتَمِعُ شُيُوخُ الْبَلَدِ لِيَتَبَاحَثُوا فِي الْمَوْضُوعِ .
وَيَقُولُ شَيْخٌ مِنَ الشُّيُوخِ : قَرَارٌ حَكِيمٌ لِسُلْطَانٍ عَظِيمٍ .

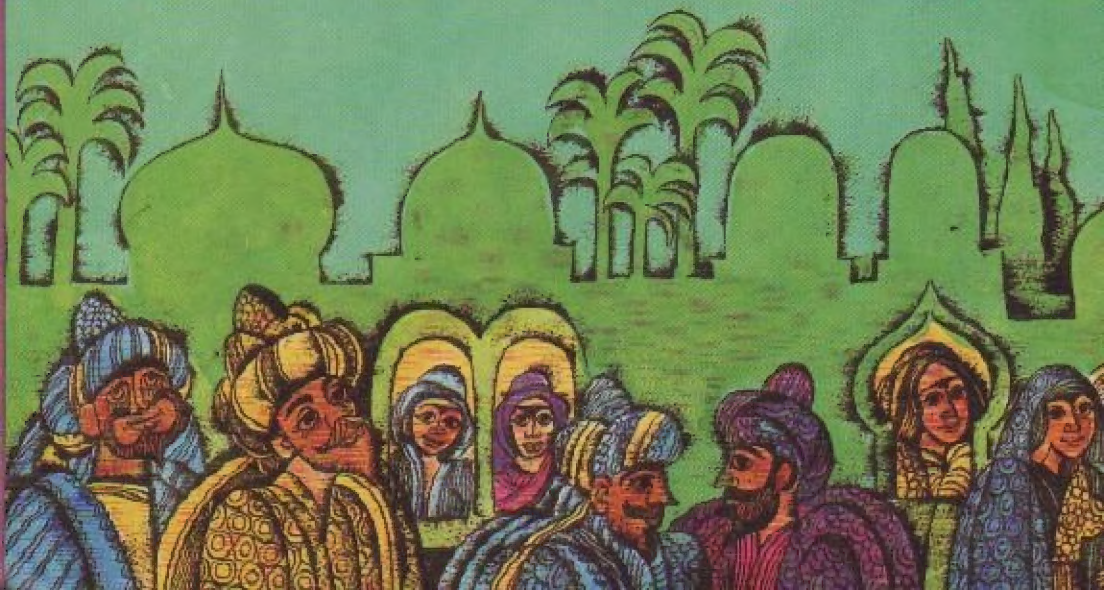



ويقولُ شيخٌ آخرُ: السُّلْطَانُ تَهْمُهُ صِحَّةُ الْأَهَالِي، فَالنَّاسُ
عِنْدَمَا يَنَامُونَ مُبَكِّرِينَ يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَسْتَيْقِظُوا مُبَكِّرِينَ
وَأَنْ يَذْهَبُوا إِلَى الْعَمَلِ فِي هِمَّةٍ وَصِحَّةٍ وَنَشَاطٍ.

وَخَرَجَ الْمُنَادِي يُنَادِي: قَرَّرَ السُّلْطَانُ وَشِيُوخُ الْبَلَدِ،
مَمْنُوعُ السَّهْرِ، وَعِنْدَمَا يَأْتِي اللَّيْلُ كُلُّ الْأَهَالِي يُغْلِقُونَ
الْأَبْوَابَ وَالتَّوَافِذَ، مَمْنُوعُ الْخُرُوجِ مِنَ الْبُيُوتِ مَمْنُوعَةُ رُؤْيَا
الْقَمَرِ.



لَكُنْ فِي لَيْلَةٍ خَرَجَ فِيهَا السُّلْطَانُ بِصُحْبَةِ الْقَمَرِ، يَمْشِي
فَيَمْشِي الْقَمَرُ، وَيَقِفُ فَيَقِفُ الْقَمَرُ، جَاءَ الْوَزِيرُ وَقَالَ: يَا
سُلْطَانَ الْبِلَادِ، أَهَالِي الْبَلَدِ فَتَحُوا الْأَبْوَابَ وَالنَّوَافِذَ، وَتَرَكُوا
الْقَمَرَ يَدْخُلُ بَيْوتَهُمْ وَجَلَسُوا عَلَى عَتَبَاتِ الْبُيُوتِ يَحْكُونَ
الْحِكَايَاتِ.



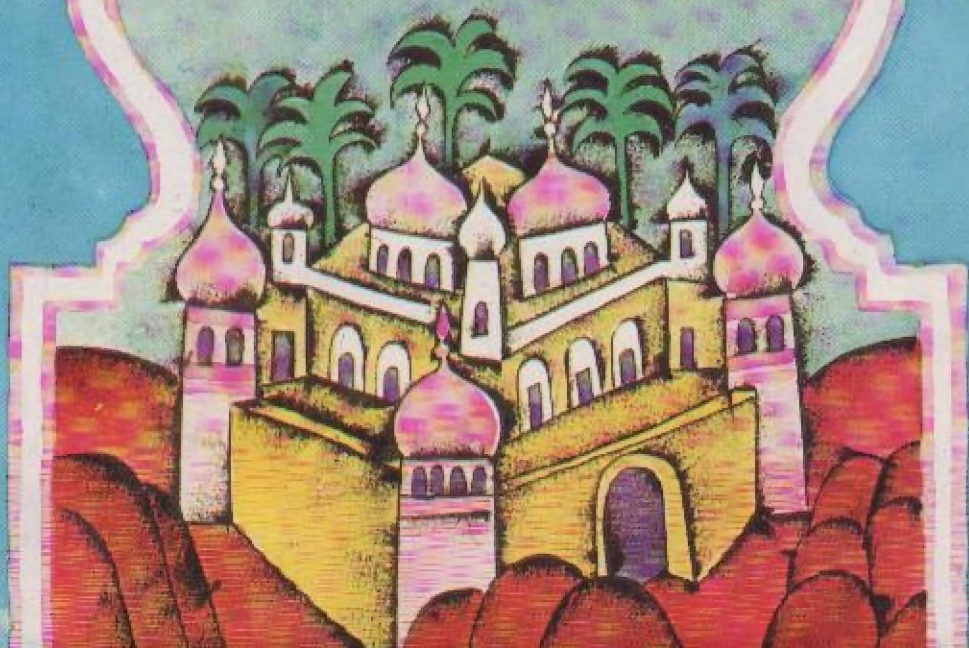


يا سلطان البلادِ أهلُ البلدِ لا يسمعونَ الكلامَ .
وغَضِبَ السُّلْطَانُ وقالَ: إجْلِدوهم .
وقالَ الوزيرُ: جَلَدناهم .

وفكَّرَ السُّلْطَانُ وفكَّرَ، وقالَ في نَفْسِهِ: لكنَّ القمرَ يسمَعُ
الكلامَ . ونظَرَ السُّلْطَانُ للقمرِ وقالَ: يا قمرُ أنا السُّلْطَانُ
صاحبُ الأرضِ والسَّماِ وما بيْنَهُما، أَمُرُّكَ بَعْدَ الظُّهورِ
لأهلِ البلدِ . والقمرُ لم يسمَعْ الكلامَ، ففي اللَّيلةِ التَّالِيَةِ ظهَرَ
القمرُ لأهلِ البلدِ وغَضِبَ السُّلْطَانُ وقالَ: سوفَ أُعاقِبُ
القمرَ . وفكَّرَ وقالَ: قرَّرتُ جرمانَ القمرِ من رُؤيةِ السُّلْطَانِ،

قَرَرْتُ حِرْمَانَ الْقَمَرِ مِنْ دُخُولِ قَصْرِ السُّلْطَانِ. لَنْ يَرَى الْقَمَرَ
وَجْهِي الْبَهِيِّ بَعْدَ الْيَوْمِ.

وَدَخَلَ السُّلْطَانُ قَصْرَهُ وَأَغْلَقَ الْأَبْوَابَ وَالنَّوَافِذَ، وَدَخَلَ
شُيُوخُ الْبَلَدِ بُيُوتَهُمْ وَأَغْلَقُوا الْأَبْوَابَ وَالنَّوَافِذَ.



وهكذا يأتي الليل، فيظهر القمر، ويدخل بيوت أهل
البلد من الأبواب والنوافذ ويجلس الأهالي على عتبات البيوت
يُحكّون الحكايات، ويضحكون من السلطان، ومن شيوخ
البلد.



تضم هذه السلسلة مجموعة حكايات مَعْبَرَة أَبْطالها مِنَ الطُّيُورِ وَالْحَيَوَانَاتِ وَالْأَطْفَالِ ،
مَكْتُوبَة بِأَسْلُوبٍ مُشَوِّقٍ وَمُزْدَانَة بِلُوحَاتٍ فَنِيَّةٍ تَسَاعِدُ عَلَى تَوْضِيحِ أَحْدَاثِهَا .
صَدَرَتْ مِنْ هَذِهِ السَّلْسَلَةِ :

- | | | |
|-------------------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| ١ - الشَّجَرَة | ١٩ - صِيَامُ الثَّعْلَبِ | ٣١ - الفَأْسُ |
| ٢ - الْفِيلُ يَجِدُ عَمَلًا | ٢٠ - الْفَأْرُ وَالْجَبَلُ | ٣٢ - السَّلْطَانُ وَالْقَمَرُ |
| ٣ - بَدِيعُ الزَّمَانِ | ٢١ - الْفَلَّاحُ وَالنَّخْلُ | ٣٣ - مَدِينَةُ الْأَلْوَانِ |
| ٤ - الْقَفْصُ الذَّهَبِيُّ | ٢٢ - الصَّيَّادُ وَدِيكَ الْجَبَلِ | ٣٤ - عَصْفُورُ الْحَنَّةِ |
| ٥ - الْحَمَامَةُ الْبَيْضَاءُ | ٢٣ - الْقَمَرُ وَالصَّغَارُ | |
| ٦ - جَزِيرَةُ الضِّيَاعِ | ٢٤ - ضَجَرُ السَّلْطَانِ | |

الطبعة الأولى - ١٩٧٧

- | | |
|--|---|
| ٧ - عَوْدَةُ الطَّائِرِ | ٢٥ - الْغَضَبُ |
| ٨ - السُّلْحَفَةُ الْحَكِيمَةُ | ٢٦ - غَزَالٌ مَحَبٌّ لِلْأَسْئَلَةِ |
| ٩ - نَدَمُ حَصَانٍ | ٢٧ - جَوَادُ الْأَرْضِ الْخَضِرَاءِ |
| ١٠ - بَيْتٌ لِلورْقَةِ الْبَيْضَاءِ | ٢٨ - الْبَلْبَلُ الصَّغِيرُ الشَّرِيدُ |
| ١١ - وَحِيدُ الْقَرْنِ وَالْعَصَافِيرِ | ٢٩ - حَصَانُ الْعَمِ رَضْوَانُ |
| ١٢ - الْفِيلُ فِي الصَّحَرَاءِ | ٣٠ - رَحْلَةُ الدَّجَاجَةِ الذَّكِيَّةِ |
| ١٣ - تَرْجِسُ | |
| ١٤ - الرَّيشُ الْجَمِيلُ | |
| ١٥ - الطُّفْلُ وَالْمَطَرُ | |
| ١٦ - الْقَطُّ الْكَسْلَانُ | |
| ١٧ - الشَّرَاعُ الْأَبْيَضُ | |
| ١٨ - الْجَرَادُ فِي الْمَدِينَةِ | |

الطبعة الأولى - ١٩٧٥
الطبعة الثانية - ١٩٧٧

الطبعة الأولى - ١٩٨١

الطبعة الأولى - ١٩٨٠

دار الفتى العربى الشعر والقصص



تأليف: د. محمد عبد الحليم
ترجمة: د. محمد عبد الحليم

